

En todas las Farmacias.

El Telégrafo

LA PAZ, SEPTIEMBRE 24 DE 1896.

Memoria de la Guerra

Hasta ahora solo conocemos el informe del Secretario de Estado en el Despacho de la Guerra, que ha venido publicando un periódico de Sucre.

El señor Ministro de la Guerra, de la pasada administración, ha creído conveniente dar mayor amplitud en su memoria a la parte de carácter personal, que se roza con la política candente de elecciones, y ha pasado por alto la parte fundamental que se refiere al desarrollo del ramo encomendado a su competencia.

Trata de desvanecer y borrar los vestigios de la acusación que, en momentos de pasión política, se levantó sobre su conducta de líder de una agrupación política y, para hacerlo, reproduce conferencias telegráficas, cartas privadas, discursos que, en poco o nada, se relacionan con el servicio de la guerra y hasta párrafos de diarios extranjeros.

Creemos con el señor Paz, que hay que salvar el honor y volver por la reputación ajada, con insistencia, hasta colocar la verdad en su lugar; pero no estamos conformes en que en un documento que se ocupa de dar cuenta de actos estrictamente oficiales, se dé lugar a vindicaciones y rectificaciones extrañas.

Lo correcto era que el señor Ministro se ocupase de los asuntos de política interna en otra exposición particular.

Y después de todo, la vindicación resulta redundante é inofensiva, puesto que la honorabilidad del señor Ministro quedó amparada suficientemente por la palabra respetable del Jefe del Estado, señor Baptista.

"El Ministro de la Guerra está resguardado por mi plena, absoluta confianza"—dijo el ilustre tribuno en un acto público; bastaba, pues esta solemne declaración para descansar tranquilo y sereno, esperando la justicia del porvenir.

No reproducimos ni amparamos los cargos que dirigió la exacción política al ex Ministro de la Guerra, simplemente expresamos la inconveniencia de los recuerdos y las vindicaciones políticas, en una Memoria ministerial, donde están fuera de lugar.

Tan fuera de lugar, que el capítulo que habla del *Orden Público*, parece un manifiesto intercalado en un informe.

La parte sustancial de la Memoria, no ofrece interés; pues como lo hemos dicho, ha sido absorbida por la vindicación de los actos personales del señor Ministro.

Es sensible que el doctor Paz, haya cedido al impulso nervioso de su naturaleza, abandonando las serenas regiones donde debe levantarse el hombre público.

El jefe del partido ha supeditado, esta vez, al Ministro.

Telegramas

El jefe rebelde Clemente Gómez murió en el ataque de los insurgentes a la guarnición española en Coliseo.

Se dice haber estallado grave motín en el ingenio "La Esperanza" en Carajatas entre los voluntarios españoles que se negaron a servir mas tiempo sin paga.

Se ordenó un consejo de guerra general para juzgar a los amotinados.

El corresponsal en Manzanillo, comunica que los rebeldes atacaron Vicán y obligaron a la guar-

nición española entera a rendirse. Los insurgentes al mando de Avelino Rosas han sitiado a Santa Cruz del Sur; pero la guarnición cuenta con la protección de las cañoneras. Se cree que el objeto de Rosas es obligar a los buques de guerra a permanecer en el puerto hasta que se haya logrado desembarcar otra nueva é importante expedición mas al Oeste. Si las cañoneras se mueven, Rosas asaltarla la ciudad.

La columna española de 600 hombres del coronel Rotger tuvo un encuentro con 800 rebeldes en la provincia de Habana. Los insurgentes resistieron valerosamente varias cargas a la bayoneta y quedaron dueños del campo obligando a Rotger retirarse.

"La Discusión" tiene noticia que el gobierno español ha recibido aviso de estar pronta a estallar una insurrección mas importante en las Islas Filipinas. Los comerciantes japoneses animan el elemento revolucionario deseando que esas posesiones formen parte del dominio del Mikado.

París, 12—Han sucumbido 7 de los contusos por efecto del huracán del jueves último.

Atenas, 12—El jueves se fusiló en el fuerte Palamidi 15 individuos, en su mayoría bandoleros notorios.

Londres, 12—La presencia aquí del profesor Burr, perito histórico norteamericano en la cuestión entre Gran Bretaña y Venezuela y de su colega doctor Kean, junto con la próxima llegada del señor Federico R. Coudert, otro de los comisionados, ha dado nuevo impulso a la discusión del asunto. Las entrevistas celebradas entre los altos diplomáticos británicos y norteamericanos demuestran que ambas partes están acordes en que la cuestión se acerca a un arreglo definitivo.

Bauten, 12—Al entrar hoy el emperador Guillermo al tren especial en Lobau, después de despedirse del rey de Sajonia, chocó el tren expreso de Dresde con el tren imperial felizmente sin causar daño a nadie.

Estados Unidos, 12—En contestación a la citación que se hizo a los señores Palmer y Brewster nombrados respectivamente presidente y vice presidente de la Convención democrática de dinero sólido, dice una carta del Presidente Cleveland: Siento que me es imposible aceptar la invitación que Uds. me hacen para asistir a la reunión convocada.

"Como democrata consagrado a los principios é integridad de mi partido tendria gran satisfacción en hallarme presente en una ocasión tan significativa, y encontrar me en medio de aquellos patriotas que han determinado que no se ahogue la voz de la verdadera democracia y que insiste en que su estandarte glorioso sea levantado bien alto y conducido por manos leales como siempre.

Congreso.

PROYECTOS DE LEY

EL CONGRESO NACIONAL,

Decreta:

Rejirá en la República la siguiente

Ley Reglamentaria, de los presidios y casas de corrección.

[Continuación.]

Art. 17º—Están obligados: 1º a cumplir todas las ordenes que les comuniquen los superiores inmediatos; 2º a custodiar las llaves de las secciones del edificio, siendo responsables de cualquiera fuga por descuido u otro motivo que les sean imputables; 3º anunciar las horas de trabajos, de rancho, de acostarse y levantarse, conforme a esta ley; 4º prohibir la introducción de licores, y dar parte al gobernador, de toda falta que se cometiere en el recinto; 5º llevar tres libros en los asientos de capital de provincia y sección judicial, llamados de "reos rematados, de detenidos y presos y de arrestados

y sujetos a apremio civil", con las mismas formalidades indicadas en el artículo respectivo. Habrá tantos alcaldes cuantas sean las secciones del edificio.

§ III—Sistema penitenciario.

Art. 18º—Se adoptará para las prisiones, el sistema mixto, esto es de separación de los condenados en celdas distintas durante la noche y trabajo en común durante el día, en los talleres del presidio con absoluto silencio en todos los actos.

Art. 19º—En las secciones de detenidos y de arrestados, no es obligatorio el trabajo. Pueden vivir en común, guardando el orden y las prescripciones reglamentarias, trabajar aisladamente en su oficio ó profesión, ó solicitar su ingreso a los talleres de la penitenciaría.

Art. 20º—En todas las secciones, es prohibido la embriaguez y los juegos de toda clase.

§ IV—Régimen interno de los presidios.

Art. 21º—Al toque de campana, todos los condenados se levantarán a la hora que determine el reglamento interior.

Art. 22º—Instalados en los talleres, bajo la dirección de los maestros, no podrán abandonar el recinto sin licencia de ellos.

Art. 23º—La distribución del rancho será en común, y recibiendo cada preso personalmente.

Art. 24º—Habrá a medio día una hora de descanso en los corredores y patios, permitiéndose hablar en voz alta entre los presos.

Art. 25º—A la hora que determine el reglamento, se recojerán a sus celdas, debiendo el alcaide de la sección cerrar la puerta con llave, cuidando de la distribución de la luz por una hora.

Art. 26º—A la entrada del preso a la sección penitenciaria, vestirá el uniforme del establecimiento, que se le proporcionará cargando en cuenta por su valor. Llevará en la gorra el número que le haya correspondido en el orden de entrada. Este mismo número será el de la celda que debe ocupar, así como el de su menaje, cama y utensilios.

Art. 27º—Inscrito su nombre en el registro de la sección con el número de orden, no se le llamará sino por éste, sin la designación de nombre propio.

Art. 28º—A los cuatro meses de haber ingresado a la sección, si la conducta que observa es moral y circunspecta y no tiene falta alguna, puede el preso merecer la distinción de que se le nombre cabo de sección, encargado de ayudar al alcaide en sus tareas ordinarias.

Para este fin, el gobernador recibirá semanalmente de los alcaldes anotaciones escritas de la buena ó mala conducta de los condenados, constatación en las listas diarias.

Art. 29º—Al preso que de cualquiera manera falte al respeto debido a los alcaldes ó gobernador, maltrate a sus compañeros u ofenda de palabra ó por escrito, se le aplicará la pena de arresto en su celdilla, de veinticuatro horas a cuarenta y ocho por la primera vez; la disminución ó privación de alimento por igual tiempo, siempre que reincida, y si no fuere posible contener al penado, se le aislará por el término de diez a veinte días: estas penas en caso de reincidencia las aplicarán las visitas de cárcel en única audiencia verbal, en el mismo acto. La resolución constará en un libro especial que llevarán por turno los secretarios y actuarios.

[Concluirá.]

Literatura

A CARLOS VEGA BELGRANO
EN SU CUMPLE-AÑOS.

Y cuántos Belgranos? Mi discreta pluma
Calle mas bien y no procure ahora
De cortos años la dichosa suma
Fijar en leve cifra abrumadora.

Pocos ó muchos, nada al caso importa,
Si los años que pasan dejan huella

En esta vida miserable y corta,
Rastro fugaz de efímera centella!

Huella gentil de imagen venturosa
O ideal creación de los amores
Que a su placer la juventud hermosa
Pinta y decora de sin par colores,

Amor! eterno anhelo de la vida,
Rayo que postra ó domina el alma;
¿Los años que van hoy ya de partida
Dejan borrascas ó nos traen calma?

Quien sabe amigo mío! ¿Acaso sabe
El viajero que surca el mar á solas,
A donde, á donde se dirige el ave,
En qué playa á morir irán las olas?

La vida no es alegre, y solo sueña
La juventud que en sueños su alma expande
La que la dicha y el sufrir desdén,
Siendo el dolor el germen de lo grande!

Si aframos, pues, y el año que se avanza,
Junto al amor que hiero y acaricia
Vertiendo luz de mágica esperanza
Contemple a la amistad que nada vicia.

JUAN G. MATTÁ.
Berlín, diciembre 2 de 1899.

NOTAS JERMANICAS.

(DE HEINE.)

¿Qué quieres que te diga? Las palabras
Son ruidos y nada mas;
Bésame, siempre bésame
Y de mi boca mada un himno oirás!

(DEL MISMO)

El mundo es torpe, es necio
Y pierde cada día mas en gusto;
Que te tienes mal carácter
Dico de tí, mi bien con seño adusto.

El mundo es torpe, es necio
Y no sabrá jamás lo que tú vales;
No sabrá que dulzura
Tu boca esconde, nido de colores.

(DE RUCKERT)

¿Pretendes que a las cuerdas de tu lira
Las del humano corazón respondan
Con un eco simpático y unisón?
La musa triste, no la alegre, invoca;
Pues si en la tierra muchos seres viven
Que el dulce halago de la dicha ignoran,
Ninguno en cambio encontrará que lleve
Exenta el alma de mortal congoja.

(DE LENAÜ)

Cuántas veces la ví, de alguna diosa
Pensé que fuera imagen peregrina,
Cuántas veces me habló, vibrar gozosa
Sentí en el pecho una canción divina.

Pero ¡ay! la vez, la única vez que fría,
Adios! me dijo, y no tornó a mi lado,
Entonces ví que para siempre había
Mi último sueño juvenil pasado!

(DEL MISMO)

De mi dicha las horas harto escasas
Vino siempre el dolor á conturbar;
Cuanto amé con afán, cuanto anhelaba
Perdile pronto, ó muerto miro ya.
Una a una la muerte marchitando
Las pocas flores de mi vida fué.
¡Ah! nada alienta el corazón humano
Contra el destino que nos hiere cruel,
Por eso ahora, entristecido mi alma
No vuela ya de la ventura en pos.....
He borrado con lagrimas amargas
En mi pecho hasta la última ilusión!

(DEL MISMO)

Tomóla de improviso
La infanta nueva á Elit;
Lloró y de sus mejillas
Borrarse ví el crimen.
Así nos miente el mundo;
Mas tú, cual es, la faz
Nos muestras de la vida,
Dolor, sólo verdad.

JUAN G. MATTÁ.

Crónica.

Señor Carlos Guerrero
Tumupasa

Sírvase Ud. abonar la suma
de diez bolivianos, que me adeuda Ud.

María Paz Sanjinés.
La Paz, Septiembre 22 de 1896.
(P).

Natalicio

Hoy cumple años la distinguida esposa del señor José Gonzales Quint, propietario de esta oficina.

La señora á quien tenemos el agrado de dirigir nuestra mas cordial felicitación en el día de su natalicio, es una matrona respetable por las cualidades que la adornan.

En la sociedad es la matrona modesta y virtuosa.

En el hogar la esposa digna madre tierna.

Que la providencia conserve sus días siempre felices.

Desordenes

Son frecuentes los que se cometen en las noches por grupos de ebrios.



Hay muchos que cumplen estrictamente las ordenes de sus superiores, pero hay otros, que con algunas copas que los tumbantes les sirven, pierden los fines de sus propios deberes alcohólicos.

También hay algunos que los tumbantes respetan ni el dolor ni el miedo.

Sucedio pues, que al depositado el cadáver de la señora Simbrón, los tumbantes atronaban al barrio con orquestas y con peleanas, y todo esto, sin que el ron-lin dijera chis ni mus.

Ponemos todo esto en conocimiento del activo señor intendente.

Telégrafo de Tacna á Bolivia

Esta empresa ha sido declarada en quiebra. El remate de su material ordenado por la autoridad judicial de Tacna, tendrá lugar el día 3 del próximo Octubre.

Huelga en el Perú

Los tipógrafos han principiado los desordenes socialistas en la veana república. Han fundado un organo de publicidad y se resisten á aceptar las antiguas tarifas y las horas generales de trabajo.

Fiesta de la Merced

Con pompa y celebridad ha festejado hoy la comunidad mercedaria, la fiesta de Nuestra Señora de las Mercedes.

Los sucesos de Sorata

Seguendo "El Imparcial" su inveterada costumbre de desnaturalizar y exagerar los sucesos, nos habla en su edición de ayer de la mazorquería ejercida por el piquete del Escuadrón Junín que reside en Sorata.

Comenzamos por rectificar la aseveración de que el nuevo Prefecto había mandado el piquete para empezar a censurar las medidas de la nueva autoridad. Ha olvidado el cronista que ese piquete fué enviado por orden de la anterior autoridad señor Zalles, y con motivo muy justificado.

La autoridad local de Sorata y los ciudadanos adscritos al partido constitucional festejaron como era natural, la proclamación de presidente y Vicepresidentes en favor de las ilustres personas que fueron presentadas por la gran mayoría de la nación, que forman el partido nacional.

Los adherentes del partido liberal, que en ninguna parte son mas intrasigentes que en Sorata, atacaron la procesión cívica de los constitucionales pretendieron destruir los bustos del Presidente y segundo Vicepresidente, que la procesión llevaba por enseña y arrebataron y destruyeron los papeles nacionales que habían guardado en varias casas como una de las manifestaciones de reojo; y en la noche atacaron la casa del presidente de la Junta Municipal donde estaban reunidos algunos constitucionales y el ataque fué á bala y fuerza, hiriendo a muerte á don Isaac Villar y á otros y destruyendo puertas y ventanas de la casa del presidente de la Junta Municipal.

Era pues deber de la autoridad departamental acudir con el auxilio de la fuerza pública para sostener el orden turbado por algunos mal hechos del partido liberal y que, y que pueda organizarse la respectiva sumaria contra los cabecillas del tumulto. Sabemos que nada ha hecho ó no ha podido hacer el Juez Instructor, limitándose á la captura de un tal eróz, uno de los cabecillas del movimiento criminal.

Todo esto es nada para los del partido liberal, porque sus desmasiosos entran de actos heroicos de patriotismo. Así están disociados

do los pueblos á nombre de la libertad.

Los últimos sucesos atribuidos al piquete, aun no están conocidos, porque son contradictorios los que llegan al público, y por cierto no son como los describen los intransigentes de Soraca, que se creen con derecho para hacerse justicia por sus propias manos; di- ríjidas por sus pasiones exagera- das y perversas. Toca á la autori- dad responder á esta actitud ame- nazante, manteniendo fuerza per- manente que contenga tanto abu- so, ya que ellos son los provoca- dores y se creen con derecho de no respetar la ley ni las autori- dades constituidas.

Agente Aduanero

El señor don José Durandean, ha recibido carta de un personaje de Sucre, anunciándole que se le ha extendido nombramiento de Agente Aduanero de Bolivia en Mollendo.

LOS SANTOS DE LA GEOGRAFIA

Ya en otra ocasión observamos que Venezuela es un martirologio geográfico en vista de sus ciento veinte y pico de pueblos que tie- nen nombres de santos. No cre- mos conveniente, por ningún res- pecto la continua mudanza de los nombres de lugares, como á me- nudo se practica en cada reforma de nuestras leyes de división ter- ritorial, pues esto nos llevaría pronto á un estado de verdadera confusión, á un completo divorcio entre la geografía y la historia del país.

Con respecto á los nombres de santos convendría, y así lo propo- nemos á la prensa para que lo pro- pague si le cuadra, que se reforme la ortografía á fin de hacer la de- bida distinción cuando se habla del pueblo ó lugar escribiendo, v. g. *San Juan, San Felipe, San Car- los*, en el primer caso; y *Sanjuán, Sanfelipe, Sancarlos*, en el segun- do. Con esto se evitarían ambi- guedades y disonancias muy po- co compatibles con el respeto que se debe á los santos en un país católico.

Constantemente lee uno en la prensa hispano-americana, frases como estas:

"Entre San Cayetano y San Jo- sé ha habido un reñido combate."

"San Buenaventura está de ga- la con motivo de las fiestas de inauguración del templo masóni- co."

"El mejor aguardiente es el de San Ramón."

Y para no alargar las cintas de tales ambigüedades, terminaremos con aquel cantarito popular en los Andes venezolanos.

San Antonio es godo,

San José, patriota;

La Virgen del Rosario

Ni una cosa ni otra.

Que alude á la filiación política de San Antonio del Táchira, San José y el Rosario de Cúcuta en la época de la Independencia.

Nos parece, pues, acertado refor- mar la ortografía en el sentido in- dicado, haciendo una sola voz del nombre del santo cuando se refie- ra á un pueblo ó lugar, práctica que ya han querido introducir en algunos lugares, pero que no ha- llado á generalizarse. Salta á la vista la ventaja de la reforma en frases como esta: "El San Pedro de Sanpedro es una obra de arte."

En España abundan ejemplos de tales fusiones ortográficas en los nombres de lugares como *Vill- mateo, Villarodrigo, Villamartin*, etc., por lo que no opondrían resistencia á la reforma los seño- res académicos.

Tulio Febres Cordero.

EL COLMO DE LA SEROTE- RAPIA.

EL SUERO ANTI-ALCOHÓLICO.

La última palabra de la serote- rapia deja en pañales á Pasteur, á Roux y á Carrasquilla.

Ya sale por ahí un yankee anun- ciando el descubrimiento del suero anti-alcohólico.

Se administra á un perro cierto

cantidad de alcohol por la vía esto- macal y, si es posible, por la veno- sa y á los pocos días se extrae el suero de la sangre al animalito.

Con este suero se hacen inyec- ciones á los borrachos empederni- dos que sufren los efectos de la in- toxicación alcohólica y la cura se produce rápida y eficaz.

Es una verdadera lástima que el inventor no haya sido hasta ahora más explícito en cuanto á su ma- ravilloso descubrimiento.

No aclara, por ejemplo, punto de tanta importancia como el de saber si el suero de perro borracho confie- re á los inoculados la inmunidad contra los efectos del alcohol. Si, en efecto, la confiere, como es de suponer, pensando con arreglo á las buenas leyes seroterápicas (imagí- nese las bendiciones con que sería recibido el tal suero por los infini- tos amantes del Mantilla ó del Champagne, del tinto vulgar ó de la fresca manzanilla, del aguardien- te ó del Cognac con Seltz).

— ¡Poder beber hasta ahitarse, sin miedo á la pítima: es la verda- dera ciencia—dirán ellos brindando vaso en mano por la nueva serote- rapia. Después de tan portentoso descubrimiento, no tengo valor para ocuparme del mas modesto que sale ahora preconizando el doctor Baratiery de Yenguy.

Dice éste que si bien el amoniaco remedia los efectos de la embria- guez, no cura de su vicio á los bor- rachos habituales, lo cual puede conseguirse administrando sencilla- mente el amoniaco en el mismo li- cor á que tiene afición el vicioso, en vez de dárselo en agua como se viene haciendo.

No hay borracho que resista al tratamiento: sobre todo si su gus- to es por el tinto y le dan tres ó cuatro mañanas seguidas, en ayu- nas, un vasito de él con agua y unas gotas de amoniaco; el breba- je toma el color y es tan repugnan- te, que hace aborrecer para mu- chos meses hasta la vista del vi- no.

LA BICICLETA.

Es un hecho que la bicicleta ha conquistado el mundo.

Después de dominar á la turba multa, ejerce al presente su poder en los grandes de la tierra. Arras- trados por el entusiasmo universal reyes y príncipes se han decidido á cabalgar sobre el aparato de dos ruedas, y cantan á voces sus bene- ficios. Una revista femenina ingle- sa, *The Genthwoman*, ha publica- do la lista de estos nuevos adeptos. Entre estos pastores de pueblos se nota en primera fila al emperador de Rusia, Nicolás II, al rey de Portugal y al pequeño rey de Es- paña. La reina de Italia, cuya ini- ciación no monta sino al verano pa- sado, es tenida ya como una cum- plida ciclista.

La reina de Inglaterra, en vista de su edad, gusta mediocremente de este nuevo género de sport: ha permanecido fiel á su asnillo que la conduce á trote regular en una si- lla-canasto baja, y que la sigue en todos sus viajes; pero la familia to- da entera ha entrado, con una in- tiepidez que nada desconcierta ni aún las caídas, en la vía del ciclis- mo á tout trance. Rindamos homena- je á estos atrevidos sportmen y sportwomen. Desde luego, al príncipe de Gales, en seguida sus hi- jas las princesas Maud y Victoria; su hijo el duque de York y por fin sus hermanas la duquesa de Fife, la princesa Luisa, la marquesa de Lorne y la princesa Henry de Battemberg.

Entre los miembros de la fami- lia imperial rusa, que pueden men- cionarse: 1°. los grandes duques Sergio y Paulo, tios del czar; 2°. el czarewitch que apesar del estado de su salud, hace largos paseos en bicicleta á Turbiá; 3°. la gran du- quesa Xenia, hermana mayor del czar; 4°. la gran duquesa de Meck- embourg Shwerin, hija del gran duque Michel Nicolaiewitch y de la princesa Cecilia de Baden; 5°. el gran duque Michel, hermano de la precedente. En la casa de Hohen- zollern, además del emperador, se cuenta á su hermano el príncipe Enrique, su hijo mayor el príncipe imperial, los príncipes Adalberto y Eitel-Fritz.

En Dinamarca toda la familia real es ciclista: el príncipe Cris- tian, su hijo, el príncipe Walde- mar, marido de la princesa María de Orleans, hermano de la emperatriz de Rusia y de la princesa de Gales y

sus hijos, los príncipes Aago y Axel, por fin la princesa Ingeburge, la princesa Luisa, prometida del príncipe Federico de Schaumbourg Lippe; el príncipe Carlos, novio de la princesa Maud de Gales y el príncipe Haroldo. La casa real de Grecia comparte el gusto de la ca- sa real de Dinamarca. Los biclis- tas con que cuenta son el prínci- pe heredero, su hermana mas joven la princesa María, los príncipes Jorge, Nicolás, Cristobal y Andrés.

La viuda del príncipe Rodolfo de Austria, la archiduquesa Estefa- nia, hija del rey de los belgas, es tambien una de las adeptas al ciclis- mo. En Baviera encontramos al príncipe Adolfo, marido de la prin- cesa Luisa de Orleans. En el resto de Alemania, la princesa Carlota de Reuss, nacida duquesa Mecklem- bourg Schewerin, el príncipe hera- dero de Saxe Coburgo Gotha, el príncipe Alberto de Slesvig Hols- tein. En Italia, la duquesa viuda de Aosta es una ciclista furiosa. La princesa Eulalia de Orleans, du- quesa de Montpensier, no le va en zaga.

EL HOMBRE MAS RICO

Hasta hace poco se suponía que los hombres más ricos del Univer- so eran los Vanderbilt y los Rot- hschild; pero tal suposición es in- fundada.

El hombre más rico del planeta es, según las últimas noticias, un ciudadano del Cabo, cuyo capital asciende á 70 millones de libras esterlinas, ó sean \$350.000.000 oro que al 6 p. s. pueden dar al año una renta de \$4.200.000 equiva- lentes á una entrada diaria de \$ 77,600.

Ese nuevo Craso de estos tiem- pos, era en 1878 tendero de ultra- marinos en el Estado Libre de Orange. Sus negocios fueron á menos y tuvo que emigrar á Kim- berley, en donde ya empezaban á descubrirse yacimientos diaman- tíferos. El especiero hizo á pié los 500 kilómetros que había de distancia, viéndose precisado á implorar limosna para atender á su subsistencia.

A los pocos días de su llegada á Kimberley, halló un diamante que vendió en 6.000 francos. Esta cantidad fué la base de su fortu- na, que se acrecentó en las minas del Africa del Sur, hasta llegar al punto en que hoy se encuentra.

ESTADOS UNIDOS

Los demócratas—Reunidos en Chicago, han designado como can- didato del partido á la Presiden- cia de la República al señor Wil- liam Jennings Bryán, de Illinois. Este sugeto es conocido entre los políticos norteamericanos con el título de *El Orador niño del Platte* y cuenta apenas con 36 años de edad. Si llega á ser elegido, será el Presidente más joven que haya ocupado la casa blanca. El señor Bryán nació en Salem Illinois, el 19 de marzo de 1860, y hace diez años que reside en Nebraska. Dos veces ha sido electo miembro al Congreso por un distrito donde la mayoría de los electores son re- publicanos. Está reputado como uno de los oradores más brillantes y fuertes de los Estados Unidos.

Las personas formales no se dejan embaucar por los anuncios exa- gerados de ciertos pectorales y recurren al *Jarabe fénico de Vial* para la curación de los resfriados, toses, ca- tarros y bronquitis; este Jarabe es el que Rossini llamaba un féni- x y el que Alejandro Dumas decía que «tomaría por gratitud cuando no lo tomase por necesidad.»

En todas las Farmacias.

Todo el mundo conoce la corteza de la quina, pero se sabe menos que existen numerosas variedades, que hay quinas amarillas de igual aspecto, y amargura que la quina real, y no contienen sino huellas de quinina. Es de suma importancia, por lo tanto, tomar preparaciones hechas con cortezas ricas en quinina, como el *Vino de Quina ferruginoso de Grimault y C^a* que responde á todas estas exigencias.

En todas las Farmacias.

La cabeza acalorada, los ojos lagri- mosos, la garganta seca y lij sa, des- garrado el pecho por los ataques de tos sofocante, tal es el estado de los asmáticos que no conocen los mara- villosos efectos calmantes de los *Cig- rillos Indios, de Grimault y C^a*.

En todas las Farmacias.

Interés general

LA EXPLORACION DEL BENI.

REVISTA HISTORICA

POR

EL DOCTOR EDWIN R. HEAT

TRADUCIDA Y ANOTADA

POR

MANUEL V. BALLIVIAN

(Del Bulletin of the American Geographical Society, N° 3 de 1882.)

(Continuación.)

to de la Misión de Muchanes, en la latitud Sud 15° 10' 08". El Padre Fr. Luís Fernán- dez, Prefecto de las Misiones, poseé allí un sitio muy bello, donde instruye á los indios mo- setenes en los principios de moral, religión y cultura. El recibimiento que se nos hizo fué de lo más cordial. El Padre tiene á su cargo las dos Misiones, Santa Ana y Covendo, arri- ba; y Tumupasa, San José, Ixiamas, San Buenaventura y Cavinás, en la parte inferior.

Mayo 25 y 26. El río presenta pocas islas, menos corriente, cadenas de cerros á ámbos lados, separados unos de otros por un espacio de cerca de seis millas, corriendo el río en zig- zag de una á la otra cadena. Pasado el río Iniqua, pasamos en un grupo de cabañas de cascarilleros, al que le dan el nombre de Iniqua. Mayo 27. Uno de mis mejores mozos resultó enfermo con tétano, á consecuencia de la lluvia y el frío que sufrió después de la fatiga sportada en el paso de la Encañada de Beu. A las 8 p. m. murió. Fué enterrado al siguiente día, y después supimos por sus com- pañeros, que solo se quedaba para cultivar plátanos en Iniqua, siendo este el motivo por el cual tienen usanza de enterrar á sus muer- tos en los platanales. Me temí que esto vi- niera á causar desaliento y tristeza en el resto de mi gente; fuí, empero, sorprendido al ver que más bien les sirvió de tema de chanza y broma.

Mayo 28. A eso de medio día dejamos, Iniqua. Al mismo tiempo un cascarillero, que nos había acompañado desde San Buenaven- tura, después de amarrar dos balsas entre sí, formando así un *callapo*, partió río abajo. Me aseguró que llegaría en tres días, á pesar de que nosotros habíamos echado once en la salida. Otro espolón ó contrafuerte de la serranía cruza el Beni en este lugar, formando la encañada de Iniqua. Acampamos en la boca del pequeño torrente Mesere, en la latitud Sud 15° 22' 29". Desde esta Encañada el río presenta una sucesión de rápidos, que tienen de 2 á 10 piés de caída en cortas distancias, y luego se estrecha el río con poca corriente, Así lo pasamos el 29 y 30 de Mayo, llegando á las 12 m. del 30 á la Misión de Santa Ana, donde el P. Cesáreo Fernández nos recibió con los brazos abiertos. Tomó grande interés en mis mapas, y nos mostró el que él había levantado, mapa que, para quien no tiene co- nocimiento en el uso del sextante y del com- pás, era un prodigio de ejecución. Represen- taba todos los lugares de las diferentes tribus de indios del Oriente de Bolivia y el Perú. Para agasajar á nuestros mozos, pagué de la misa, y el 31 muy temprano el toque de la campana de la iglesia nos llamaba. El coro estaba compuesto por puros indios mosetenes, y sus instrumentos—violines, harpa, bajones (hechos de hojas de palma y de un tono tan perfecto como el de las cañas de un órgano), flautas—hechas por ellos, de manera que nunca había oído misa más solemne, á pesar de que muchas veces había asistido á la iglesia cató- lica de la calle 28, en Nueva York, cuando era estudiante de medicina. Después de haber gastado inútilmente toda la noche en espera de un resquicio que se presentara en el cielo para hacer una observación, tuve la satisfac- ción de obtener una altura meridiana del sol,



que dió la latitud Sud de 15° 30' 56". Como el Padre y sus indios habían visitado muchas veces Reyes, les mostré mi mapa, para que examinaran é hicieran sus observaciones, y así lo hicieron en todas sus partes, torno por torno, y después de dos horas de estudio, le dijeron al Padre, que nada faltaba, y que nada había en todo él que pudiera alterarse ni corregirse. Los indios le preguntaron al Padre, cómo era posible ser tan exacto habiendo pasado una sola vez por los lugares que yo consignaba. Arriba de Santa Ana el río se expulsa mucho, formando unas islas y tomando una corriente muy rápida.

Junio 1°. Pasamos en Chivoy, agrupación de cabañas de cascarilleros, y, al día siguiente, 2 de Junio, en Huachi, otro caserío parecido al anterior. Aquí permanecimos el 3, 4 y 5 de Junio, haciendo secar nuestras balsas, mudándonos ropa y dando descanso á la gente. Huachi está á los 15° 39' 25" de latitud Sud, y á los 1,422 pies sobre el nivel del mar. Calculamos la distancia á Reyes, por el río, en 325 millas, con descenso de 662 pies, dando un término medio de 2 pies por milla, mientras que Reyes, distante 2,000 millas del Atlántico, por río, y con 760 pies de altura, solo tiene 38 de pie por milla.

Destruído el obstáculo de la Encañada de Beu, que se halla muy poco más arriba de Huachi, el río Beni arranca su curso desde la confluencia de los ríos de La Paz y de Cochabamba. Fácilmente podriase construir ferrocarriles á estas ciudades, siguiendo el curso de los indicados ríos. A corta distancia arriba del encuentro del río que viene de Cochabamba, se halla la Misión de Covendo. Fué á esta tribu de indios *mosetenes* que vino el alemán Falb, y, á su regreso, refería que había encontrado el origen de las lenguas. El ascenso del río de La Paz ó Bopi se nos presentaba ahora, con sus incomodidades y peligros.

Junio 6. A medio día dejamos Huachi. No bien habíamos empezado á subir el Bopi, alcanzando á superar 75 pies en dos millas, cuando una corriente veloz hubo de volcar una de nuestras balsas.

Junio 7. Superamos los dos malos pasos de Santa Felicidad; descargando la carga la llevamos á unos 300 pies de distancia; es en este lugar que el balsero Juan de Lena (*sic*) murió ahogado, motivo por el cual el mal paso lleva su nombre. Nos detuvimos para hacer nuestro almuerzo en el sitio en que el Cincollachi fluye en el Bopi, y donde también encontramos algunos cascarilleros.

Ya de noche campamos al pie del mal paso de los *Tres Bancos*. Una peculiar división botánica de la quina se encuentra allí. Hasta la altura que domina el río de Cochabamba la quina es verde, pero allende las crestas de los cerros, hacia el Oeste, ya es colorada.

Junio 8. Pasamos los *Tres Bancos*, el *Mal Paso Chico*, números 1 y 2, y á medio día llegamos á una isla, donde una continuada sucesión de rápidos peligrosos, llamados *Malos pasos*, nos obligó á descargar todos los bultos de las balsas, pasando éstas por los malos pasos, teniendo que volver á cargar más arriba. Tuvimos que caminar cerca de una milla y media en medio del aguacero, cruzando el doble desemboque del río Chispuni. Pasamos la noche en la casa de un cascarillero. Ahora las montañas se estrechan sobre el cauce del río, lo que dá tan solo seis horas de día.

Junio 9. Pasamos el rápido Santa Rosa, el mal paso Ayuna, en el que hay una caída de 15 pies de altura en 300 de distancia, y establecimos nuestro campamento sobre unas rocas, mojados y cansados, para pasar una noche de aburrimiento y con un aguacero que principió á las 7 de la noche y duró hasta el día siguiente. Sin haber logrado un poco de solaz, tuvimos que continuar la marcha.

El 10 de Junio pasamos en un momento el río Lerco y el mal paso del mismo nombre; en seguida *Huachini* y *Huayruruni*, otro mal paso, descargando todo en este último, y pasando con impropio trabajo las balsas. En *Chuncho Muerto*—indio muerto,—mal paso, los tripulantes tuvieron que pasar una por una (Continuará.)

Avisos

ALMANAQUE ILUSTRADO
PARA 1896.

Ha salido á luz esta publicación dirigida por el doctor Alfredo Ascarunz y con la colaboración de los señores: Agustín Aspiazu, Moisés Ascarunz, Luis J. Ampuero, Benjamín Blanco hijo, J. Ricardo Ballivián, Enrique F. Cornejo, M. Alberto Cornejo, José María Camacho, Anjel Diez de Medina, Rubén Darío, Isaac G. Eduardo, Abel Ferreira, Eduardo Henry Ricardo Jaimes Freire, Pedro Kramer, Juan G. Matta, Jorge S. Mendieta, Modesto Omiste, Marco D. Paredes, Claudio Pinilla, Jacobo Ramallo, Luis Salinas Vega, Rosendo Villalobos, Adela Zamudio, Cesario Zalles, José V. Zaconeta.

Se vende en todas las librerías y en el "Nuevo Taller—tipo-litográfico" á Bs. 2 ejemplar.

La Paz enero de 1869.

LORENZO VERASTEGUI SASTRERIA ELEGANTE

Este acreditado establecimiento que siempre ha sabido satisfacer al gusto de la gente de buen tono, se encuentra situado, por motivo del trabajo del local donde estaba instalado, en el Salón del frente á la puerta de calle.

Al mismo tiempo anuncia á sus favorecedores que tiene en venta ropa hecha para todo gusto y acaba de recibir directamente un magnífico surtido de casimires y otros artículos para caballeros.

La Paz, 16 Agosto de 1895.

No hay mejor prueba de la eficacia de un medicamento que la encarnizada competencia que se trata de hacerle, y es lo que sucede con el *Sándalo Midy*, tan popular contra la blenorragia. El *Sándalo Midy* cuenta con su pureza, su eficacia; es bien tolerado por el estómago y no provoca los dolores de riñón, los cólicos que son la consecuencia del empleo del sándalo comercial mezclado casi siempre con esencia de copaiba y de cedro. Cada cápsula lleva el nombre

En todas las Farmacias.

Para reparar las fuerzas vitales que están expuestas á las enfermedades epidémicas, es preciso darles la necesaria energía para que puedan combatir los gérmenes infecciosos que determinan esas enfermedades. El medio más poderoso consiste en una nutrición rica, que no cansa el estómago y repare en breve las incansables pérdidas del organismo. El *Vino de peptona de Chapoteaut* responde á esa necesidad, pues representa la carne de vaca digerida y asimilable disuelta en un vino generoso, se asimila al momento y conserva los órganos en su estado normal, á pesar de la influencia debilitante de los grandes calores.

En todas las Farmacias.

La inserción de un medicamento en la farmacopea oficial es la consagración de su eficacia; tal es el caso del *Jarabe de Rabano yodado de Grimault y C.*, tan popular en la medicina de los niños, que ha remplazado por completo el antiguo jarabe antiescorbútico. Competidores poco escrupulosos emplean las recomendaciones concedidas al *Jarabe de Rabano yodado de Grimault y C.* Las madres de familia harán bien en exigir la firma *Grimault y C.*

En todas las Farmacias.

¡ACABA DE LLEGAR

Abanicos, guantes de preville, carteras, billeteras, pañuelos dobladillos de hilo, cortaplumas, sombreros de paja para hombres y niños, cajitas de música, toallas finas, chaquetillas finas de lana, cinturones elásticos de metal para señoritas, cinturones para caballeros, corbatas "Exelsior", chaquetas de pura lana para hombres, pañuelos de seda, sujeta-vestidos de señora, frazadas, calendarios perpetuos de cuero, carteras con útiles, cigarreras portamonedas, capillitas con hermosas imágenes, maletas de viaje, Joyerías doble finos, gemelos, leontinas, broches, prendedores, lapiceros, relojes de bolsillo y con despertador, bastones á la moda, artículos bonitos de plomo y lata para escritorio, mantillas de fieltro, capitas preciosas para señoritas, vestidos jersey y de hilo de Batista, cuadros al óleo sobre metal, cortes de vestido armados á la última moda con sus respectivos figurines, fichus y primaveras chaquetillas de punto, abrigos, manteletas.

¡Un nuevo y variado surtido de popelinas!

Corsés finos y baratos con barillas de acero y ballenas, adornos de abalorios y felpilla para sombreros, flores artificiales, casinetes finos, sombreros fulares finos para caballeros

¡Sombreros finísimos de felpa con fuste de corcho.

Y otros muchos artículos mas á precios—

¡¡¡BARATÍSIMOS!!!
15 y 17 calle chirinos 15 y 17

SOMBRERÍA PACEÑA
Dionisio Rivero.

Agencia

DE
EDUARDO ANTEQUERA

Consignatario
Compra lana de oveja, pieles de toda clase y oro y paga el mejor precio de plaza.

Calle Lanza, Nos 13—14

Los vinos generosos, los licores que, de ordinario, se cree ayudan á la digestión, la paralizan por el contrario; la sensación de bienestar que, al parecer, producen, se debe á la excitación pasajera del cerebro por el alcohol que contienen. Lo mismo sucede con la pepsina; su acción digestiva se paraliza con el vino ó el alcohol que contienen los elixires y esto ha sido objeto de discusión en la Academia de Medicina. Conviene pues emplear en todos los casos de mala digestión las *Perlas de pepsina dializada de Chapoteaut*, que obran con rapidez y son cinco veces más activas que la pepsina del comercio.

En todas las Farmacias.

HOTEL LIEUTAUD

La Paz

Bolivia

[ANTES PLAZA "16 DE JULIO"]

Calle del Illimani, Nos. 3, 5 y 7—Frente al correo

Este establecimiento ofrece á sus favorecedores todas las condiciones de un hotel de primera clase.

Cuartos para caballeros—Habitaciones para familias,—Gran salón de billares

Cantina bien surtida—Servicio esmerado, y sin competencia

La mejor comida de La Paz

archivohistorico.lapaz.bo



Ofrece en venta los legítimos licores de la hacienda Chivivi.

Aguardiente de uva
Id despepitado
Id pera
Precios sin competencia.

RELOJERIA FRANCESA
Calle de Bolívar N° 17 altos.

Composturas de relojes garantizados y á precios módicos.

Se pone un nombre en cualquier letra y color indeleble en la esfera de todo reloj que se componga en dicho establecimiento.

En venta—Relojes de paredes y de bolsillos, cadenas y varios artículos.

Semillas frescas, garantizadas, se reciben constantemente de la casa Vilmorin Andrieux y C^a de París de hortalizas, árboles, arbustos y flores.

Plantas en macetas—Como son rosas, claveles, pensamientos dobles, etc., etc.

Gran novedad.

Asociación des producteurs
Français.

La asociación de productores franceses, tiene el placer de poner en conocimiento del público, que desde la fecha ha abierto grandes almacenes de dichos productos en la calle del Comercio N° 6.

Tienen á precios nunca habidos en plaza, los mentados vinos tintos de Burdeos, Medoc, Pauillac, St. Estephes, Chateaux, Margaux, Palmer, Beychevelle St. Pierre, etc., etc.

Vinos blancos diferentes clases.

Para señoras: toda clase de licores suaves como: Curaçao, Mentha, Crema de Cacao, Chartreuse, Anisado varias clases, Maraschino, Boliviana, etc., etc.

Gran surtido general de Bitters, Aperitales Vermouth, Amer Picon y otros muchos mas.

Acéite de Olivo puro.

En conservas, tiene el surtido mas completo de todas las clases y especies que se conocen. Todas estas mercaderías están garantizadas por su pureza y calidad á precios sumamente baratos y al alcance de todo el mundo.

Por mayor y menor.

La Paz, Mayo de 1896.

CEBADA

Se vende en la casa N° 27 Calle Yanacocha.

Imprenta de "La Revolución"